

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 16 januari 1995 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 februari 1982 betreffende de voor bepaalde voorverpakte produkten toegestane reeksen van nominale hoeveelheden en nominale capaciteiten", heeft op 19 januari 1995 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques, le 16 janvier 1995, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 16 février 1982 relatif aux gammes de quantités nominales et de capacités nominales admises pour certains produits en préemballages", a donné le 19 janvier 1995 l'avis suivant :

STREKKING VAN HET ONTWERP.

1. Het voor advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit beoogt in hoofdzaak de omzetting in Belgisch recht van de wijzigingen die het Akkoord betreffende de Europese Economische Ruimte, ondertekend te Porto op 2 mei 1992 en goedgekeurd bij de wet van 18 maart 1993, heeft aangebracht aan de richtlijnen 75/106/EEG en 80/232/EEG van de Raad. De richtlijn 75/106/EEG van 19 december 1974 betreft de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake het voorverpakken naar volume van bepaalde vloeistoffen in voorverpakkingen met bepaalde inhoud. De richtlijn 80/232/EEG van 15 januari 1980 betreft de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake de voor bepaalde voorverpakte produkten toegestane reeksen van nominale hoeveelheden en nominale capaciteiten.

Ingevolge de voornoemde wijzigingen dienen de bijlagen I en IV van het koninklijk besluit van 16 februari 1982 betreffende de voor bepaalde voorverpakte produkten toegestane reeksen van nominale hoeveelheden en nominale capaciteiten te worden aangepast.

2. Het ontwerp beoogt bovendien artikel 6 van het voornoemde koninklijk besluit van 16 februari 1982 te actualiseren in het licht van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument.

.../...

ONDERZOEK VAN DE TEKST.Aanhef.

1. Men redigere het eerste lid van de aanhef als volgt :

"Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, inzonderheid op de artikelen 12 en 122".

2. Men redigere het tweede lid van de aanhef als volgt :

"Gelet op het koninklijk besluit van 16 februari 1982 betreffende de voor bepaalde voorverpakte produkten toegestane reeksen van nominale hoeveelheden en nominale capaciteiten, inzonderheid op artikel 6 en bijlagen I en IV, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 februari 1986, 5 februari 1988, 9 september 1988, 6 augustus 1990 en 31 maart 1993".

3. Men redigere het derde lid van de aanhef als volgt :

"Gelet op de richtlijn 75/106/EEG van de Raad van 19 december 1974 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake het voorverpakken naar volume van bepaalde vloeistoffen in voorverpakkingen met

.../...

bepaalde inhoud, gewijzigd bij de richtlijn van de Commissie 78/891/EEG van 28 september 1978, bij de richtlijnen van de Raad 79/1005/EEG van 23 november 1979, 85/10/EEG van 18 december 1984, 88/316/EEG van 7 juni 1988 en 89/676/EEG van 21 december 1989, en bij het Akkoord betreffende de Europese Economische Ruimte van 2 mei 1992".

4. Men redigere het vierde lid van de aanhef als volgt :

"Gelet op de richtlijn 80/232/EEG van de Raad van 15 januari 1980 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Statens inzake de voor bepaalde voorverpakte produkten toegestane reeksen van nominale hoeveelheden en nominale capaciteiten, gewijzigd bij de richtlijnen van de Raad 86/96/EEG van 18 maart 1986 en 87/356/EEG van 25 juni 1987, en bij het Akkoord betreffende de Europese Economische Ruimte van 2 mei 1992".

5. Het vijfde lid van de aanhef kan worden weggelaten.

6. In het voordrachtformulier dienen de Ministers te worden vermeld met hun volledige titel. Een zelfde opmerking moet worden gemaakt met betrekking tot de uitvoeringsbepaling (artikel 5) en de vermelding van de medeondertekenende Ministers.

.../...

Artikel 1.

Luidens artikel 122, tweede lid, van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting van de consument worden de inbreuken op de bepalingen van de besluiten genomen ter uitvoering van de wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspraktijken opgespoord, vastgesteld en gestraft overeenkomstig de hoofdstukken IX, X en XI van de wet van 14 juli 1991.

De inwerkingtreding van die wetsbepaling heeft als gevolg eensdeels, dat artikel 6 van het koninklijk besluit van 16 februari 1982 impliciet is opgeheven, anderdeels, dat het niet langer nodig is in dit besluit de opsporing, vaststelling en bestraffing van de overtredingen te regelen. Om het koninklijk besluit van 16 februari 1982 in overeenstemming te brengen met de wet van 14 juli 1991 volstaat het derhalve artikel 6 van dat besluit op te heffen.

Indien de Regering niettemin meent een dergelijke bepaling te moeten behouden, dan moet uit de redactie van het ontworpen artikel 6 blijken dat het om het overnemen van een wetsbepaling gaat. In dat geval redigere men het artikel als volgt :

"Art. 6. Overeenkomstig artikel 122, tweede lid, van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument worden overtredingen van de bepalingen van dit besluit opgespoord, vastgesteld en gestraft overeenkomstig de hoofdstukken IX, X en XI van deze wet".

.../...

Artikel 2.

Men vervange de indeling van dit artikel in paragrafen door 1º, 2º, ...

Artikel 3.

In bijlage IV, punt 9, dient de verwijzing naar het koninklijk besluit van 19 augustus 1976 te worden aangepast als volgt :

"... (koninklijk besluit van 19 augustus 1976 betreffende vruchtensappen, vruchtennectars, groentesappen en bepaalde soortgelijke waren, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 april 1980, 17 juli 1980, 28 maart 1983, 21 maart 1990, 25 april 1990 en 25 november 1993) ...".

Artikel 4.

Luidens dit artikel wordt aan het ontwerp terugwerkende kracht gegeven tot op 31 maart 1994. In zoverre dit tot gevolg heeft dat de niet-naleving van de bepalingen van dit ontwerp strafbaar wordt gesteld vanaf 31 maart 1994, komt deze bepaling in strijd met artikel 7.1. van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden. Luidens deze verdragsbepaling kan niemand worden veroordeeld wegens een handelen of nalaten, dat geen strafbaar feit naar nationaal of internationaal recht uitmaakte ten tijde dat het handelen of nalaten geschiedde.

PORTEE DU PROJET.

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis vise principalement à transposer en droit belge les modifications que l'Accord sur l'Espace Economique Européen, signé à Porto le 2 mai 1992 et approuvé par la loi du 18 mars 1993, a apportées aux directives 75/106/CEE et 80/232/CEE du Conseil. La directive 75/106/CEE du 19 décembre 1974 concerne le rapprochement des législations des Etats membres relatives au préconditionnement en volume de certains liquides en préemballages. La directive 80/232/CEE du 15 janvier 1980 concerne le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux gammes de quantités nominales et de capacités nominales admises pour certains produits en préemballages.

A la suite des modifications précitées, les annexes I et IV de l'arrêté royal du 16 février 1982 relatif aux gammes de quantités nominales et de capacités nominales admises pour certains produits en préemballages doivent être adaptées.

2. Le projet vise en outre à actualiser l'article 6 de l'arrêté royal du 16 février 1982 précité à la lumière de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur.

.../...

EXAMEN DU TEXTE.Préambule.

1. Il convient de rédiger le premier alinéa du préambule comme suit :

"Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, notamment les articles 12 et 122".

2. Il convient de rédiger le deuxième alinéa du préambule comme suit :

"Vu l'arrêté royal du 16 février 1982 relatif aux gammes de quantités nominales et de capacités nominales admises pour certains produits en préemballages, notamment l'article 6 et les annexes I et IV, modifiées par les arrêtés royaux des 25 février 1986, 5 février 1988, 9 septembre 1988, 6 août 1990 et 31 mars 1993".

3. Il convient de rédiger le troisième alinéa du préambule comme suit :

"Vu la directive 75/106/CEE du Conseil du 19 décembre 1974 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au préconditionnement en volume de certains liquides en préemballages, modifiée par la directive de la Commission 78/891/CEE du 28 septembre 1978, par les directives du Conseil 79/1005/CEE du 23 novembre 1979,

.../...

85/10/CEE du 18 décembre 1984, 88/316/CEE du 7 juin 1988 et 89/676/CEE du 21 décembre 1989 et par l'Accord sur l'Espace Economique Européen du 2 mai 1992".

4. Il convient de rédiger le quatrième alinéa du préambule comme suit :

"Vu la directive 80/232/CEE du Conseil du 15 janvier 1980 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux gammes de quantités nominales et de capacités nominales admises pour certains produits en préemballages, modifiée par les directives du Conseil 86/96/CEE du 18 mars 1986 et 87/356/CEE du 25 juin 1987 et par l'Accord sur l'Espace Economique Européen du 2 mai 1992".

5. Le cinquième alinéa du préambule peut être omis.

6. Dans la formule de proposition, les Ministres doivent être désignés avec leur titre complet. Cette observation doit également être formulée en ce qui concerne la disposition d'exécution (article 5) et la mention des Ministres qui contresignent.

Article 1er.

Aux termes de l'article 122, alinéa 2, de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur

.../...

l'information et la protection du consommateur, les infractions aux dispositions des arrêtés prix en exécution de la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce sont recherchées, constatées et punies conformément aux chapitres IX, X et XI de la loi du 14 juillet 1991.

L'entrée en vigueur de cette disposition légale implique, d'une part, que l'article 6 de l'arrêté royal du 16 février 1982 est implicitement abrogé et, d'autre part, qu'il n'est plus nécessaire de régler dans le présent arrêté la recherche, la constatation et la sanction des infractions. Pour mettre l'arrêté royal du 16 février 1982 en concordance avec la loi du 14 juillet 1991, il suffit dès lors d'abroger l'article 6 de cet arrêté.

Si le Gouvernement estimait néanmoins devoir maintenir pareille disposition, la rédaction de l'article 6 en projet devrait indiquer qu'il reproduit une disposition légale. Dans ce cas, il conviendrait de rédiger l'article comme suit :

"Art. 6. Conformément à l'article 122, alinéa 2, de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées et punies conformément aux chapitres IX, X et XI de cette loi".

.../...

Article 2.

Il convient de remplacer la division de cet article en paragraphes par 1º, 2º,

Article 3.

A l'annexe IV, point 9, la référence à l'arrêté royal du 19 août 1976 doit être adaptée comme suit :

"... (arrêté royal du 19 août 1976 concernant les jus et nectars de fruits, les jus de légumes et certaines denrées similaires, modifié par les arrêtés royaux des 17 avril 1980, 17 juillet 1980, 28 mars 1983, 21 mars 1990, 25 avril 1990 et 25 novembre 1993) ...".

Article 4.

Selon cet article, le projet rétroagit au 31 mars 1994. Dans la mesure où elle implique que le non-respect des dispositions de ce projet est punissable à partir du 31 mars 1994, cette disposition est contraire à l'article 7.1. de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Aux termes de cette disposition de la convention, nul ne peut être condamné pour une action ou une omission qui, au moment où elle a été commise, ne constituait pas une infraction d'après le droit national ou international.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heren : M. VAN DAMME,
Messieurs : D. ALBRECHT,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. ALBRECHT.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. SEUTIN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. VANHERCK, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

Le rapport a été présenté par M. B. SEUTIN, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

S. VANDERHAEGEN.